

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General  
7 May 2014  
Russian  
Original: English

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана****Семидесятая сессия**

Бангкок, 4-8 августа 2014 года (этап II)

Пункт 2а предварительной повестки дня\*

**Специальный орган по наименее развитым,  
не имеющим выхода к морю развивающимся странам  
и тихоокеанским островным развивающимся странам:  
подготовка к проведению третьей Международной конференции  
по малым островным развивающимся государствам  
Самоа, 2014 год**

**Резюме хода подготовки Тихоокеанского субрегиона к третьей  
Международной конференции по малым островным  
развивающимся государствам****Записка секретариата\*\****Резюме*

В настоящем документе вкратце освещается ход подготовки к третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая будет проводиться в Апия, Самоа, 1-4 сентября 2014 года, и уделяется особое внимание подготовке к Конференции и первоочередным задачам Тихоокеанского субрегиона. Темой Конференции является «Устойчивое развитие малых островных развивающихся государств на основе развития реальных и прочных партнерских связей». В числе первоочередных задач, стоящих перед тихоокеанскими малыми островными развивающимися государствами в преддверии Конференции, можно, в частности, отметить хозяйствование, решение проблем, связанных с изменением климата, устойчивую энергетику, моря и океаны, здравоохранение и неинфекционные болезни, а также социальное развитие, включая гендерное равенство. Тихоокеанские малые островные развивающиеся государства уделяют также большое внимание вопросам управления и средствам осуществления.

Комиссии предлагается рассмотреть доклад и вынести в адрес секретариата рекомендации, в том числе по любым другим вопросам, касающимся подготовки к третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам.

\* E/ESCAP/70/L.1/Rev.1

\*\* Просьба принять к сведению, что задержка в подготовке окончательного варианта этого документа обусловлена стремительными изменениями в работе над рассмотрением целей устойчивого развития, в том числе деятельности Рабочей группы открытого состава и Группы технической поддержки. Поскольку рассмотрение пункта 2b предварительной повестки дня отложено, то секретариат принял все меры к тому, чтобы, по возможности, отразить в этом докладе самую последнюю информацию.



1. Начиная с Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году, вопросы, связанные с малыми островными развивающимися государствами, рассматриваются в контексте устойчивого развития отдельно в силу наличия проблем, с которыми они неизбежно сталкиваются на пути развития и в деле борьбы с нищетой, включая малые размеры их территорий, отдаленность от основных рынков и центров сосредоточения населения, ограниченную ресурсную и экспортную базу, а также их уязвимость перед глобальными экологическими проблемами и внешними экономическими потрясениями. Малые островные развивающиеся государства особенно уязвимы перед стихийными бедствиями и сталкиваются с целым рядом последствий изменения климата<sup>1</sup>. Насчитывается 51 малое островное развивающееся государство и территория: 20 – в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 23 – в Карибском регионе и 8 – в регионе АИСЮ (Африка, Индийский океан, Средиземное море и Южно-Китайское море). Из 62 членов и ассоциированных членов ЭСКАТО 22 – это малые островные развивающиеся государства в Азиатско-Тихоокеанском регионе и регионе АИСЮ, а поэтому вопросы, связанные с малыми островными развивающимися государствами, имеют для Азиатско-Тихоокеанского региона немалое значение.

2. Но если говорить о малых островных развивающихся государствах, то государства, которые расположены в Тихоокеанском субрегионе, сталкиваются с особыми проблемами на пути устойчивого развития с учетом их сильной отдаленности и карликовых размеров их территорий. Тихоокеанские малые островные развивающиеся государства также и неоднородны, о чем, в частности, можно судить по населенным, богатым ресурсами странам в Меланезии и отдаленным атоллам Микронезии, имеющим обширные исключительные экономические зоны. В целом в недавнем прошлом Тихоокеанскому субрегиону с трудом удавалось сохранять положительные темпы прироста ВВП, чего нельзя сказать о богатой ресурсами Папуа Новой – Гвинее, в которой наблюдается небывалый рост экспорта сырьевых товаров, и в меньшей степени Соломоновых Островах. Вместе с тем, скромные успехи этих стран в деле развития человеческого потенциала и достижения Целей развития тысячелетия свидетельствуют о том, что, несмотря на необходимость обеспечения прироста ВВП, этого отнюдь недостаточно для достижения неплохих результатов в развитии. Проблема нищеты и неравенства в Тихоокеанском субрегионе сохраняется или еще более обостряется, и одной из первоочередных задач является обеспечение более тесной социальной интеграции. Низкие темпы роста и не обнадеживающие успехи на пути устойчивого развития отчасти объясняются управленческими и программными трудностями. Однако это также подчеркивает естественные структурные проблемы, с которыми сталкиваются тихоокеанские острова, которым приходится вследствие этого нести высокие издержки, связанные с транспортировкой, обслуживанием и производством. Наибольшую озабоченность у стран Азиатско-Тихоокеанского региона вызывает действие внешних факторов, которые ставят под угрозу устойчивое развитие. Прежде всего, здесь следует отметить глобальные экономические кризисы, наличие отходов и загрязнения, а также реальную угрозу последствий, связанных с изменением климата, включая участившиеся и все более разрушительные стихийные бедствия.

3. Эти проблемы говорят о необходимости выработки повестки дня в области развития на период после 2015 года, в которой были бы намечены такие

---

<sup>1</sup> См. резолюцию 67/207 Генеральной Ассамблеи.

плановые задания и показатели, которые бы учитывали существующие в малых островных развивающихся государствах реалии, поскольку многие из показателей, которые использовались для оценки прогресса в достижении Целей развития тысячелетия, с трудом применимы к Тихоокеанскому субрегиону<sup>2</sup>. Изменение климата, которое представляет собой наиболее серьезную проблему для Тихоокеанского субрегиона, в Целях развития тысячелетия не упоминается, и океаны, которые являются самым ценным достоянием Тихоокеанского субрегиона и мира в целом, практически выпадают из поля зрения. В сущности, «огромные запасы океанических и земельных природных и минеральных ресурсов Тихоокеанского субрегиона имеют немаловажное мировое значение равно как и его пространственная и политическая география, хотя по другим соображениям, в основном по соображениям безопасности»<sup>3</sup>. Океаны представляют собой один из самых крупных поглотителей углерода и генераторов кислорода; в нем также находятся запасы ценных ресурсов, которые необходимы для 3 млрд. людей как источник протеина. Вот поэтому сегодня тихоокеанские малые островные развивающиеся государства иногда называют «Государства большого океана».

4. Первая международная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств проводилась в 1994 году, и ее итогом стало принятие Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (которую также называют «Барбадосской программой действий»)<sup>4</sup>. В 2005 году была проведена вторая международная конференция, на которой была принята Маврикийская стратегия дальнейшего осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>5</sup>. Третья международная конференция по малым островным развивающимся государствам (Самоанская конференция) будет проходить в Самоа в сентябре 2014 года. О необходимости проведения Конференции говорилось на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в 2012 году<sup>6</sup>. Главной темой Самоанской конференции станет «Устойчивое развитие малых островных развивающихся государств на основе развития реальных и прочных партнерских связей». Как постановила в марте 2013 года Генеральная Ассамблея<sup>7</sup> на Конференции следует:

<sup>2</sup> В сущности, то, что Тихоокеанский субрегион оказался в числе «отстающих» по показателям достижения цели 1 Целей развития тысячелетия, согласно данным секретариата Форума тихоокеанских островов, *2013 Pacific Regional MDGs Tracking Report* (Сува, Форум тихоокеанских островов, 2013 год), объясняется, главным образом, тем, что страны сами определяют черту бедности, пороговое значение которой выше чем 2 долл. США в день.

<sup>3</sup> Pacific Islands Forum Secretariat, *Pacific Plan Review :2013Report to Pacific Leaders* (Suva, (2013, p. 49.

<sup>4</sup> Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля – 6 мая 1994 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция 1, приложение II.

<sup>5</sup> Доклад Международного совещания по обзору хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10-14 января 2005 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

<sup>6</sup> См. резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>7</sup> Резолюция 67/207 Генеральной Ассамблеи, пункт 5.

а) проанализировать, в частности, с опорой на имеющиеся доклады и соответствующие процессы, прогресс, достигнутый к настоящему времени в осуществлении Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии, и сохраняющиеся пробелы в их осуществлении;

б) подтвердить политическую приверженность всех стран делу реального удовлетворения особых потребностей малых островных развивающихся государств и снижения степени их уязвимости посредством сосредоточения внимания на практических и прагматических действиях по дальнейшему осуществлению Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии, в частности, посредством мобилизации ресурсов для малых островных развивающихся государств и оказания им помощи;

в) определить новые и назревающие проблемы и возможности в области устойчивого развития малых островных развивающихся государств и пути и средства их решения и реализации, в том числе за счет укрепления отношений партнерского взаимодействия между малыми островными развивающимися государствами и международным сообществом;

г) определить приоритеты в области устойчивого развития малых островных развивающихся государств для обеспечения их надлежащего учета при разработке повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года.

5. Генеральная Ассамблея определила подготовительный процесс<sup>8</sup>, который предусматривает проведение подготовительных совещаний в каждом из трех регионов, в которых расположены малые островные развивающиеся государства, а также межрегиональное совещание при содействии системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии. А поэтому ЭСКАТО и Департамент по экономическим и социальным вопросам организовали на Фиджи в июле 2013 года с участием тихоокеанских малых островных развивающихся государств подготовительное совещание, на котором были намечены первоочередные задачи для Тихоокеанского субрегиона. Первоочередные задачи в области устойчивого развития тихоокеанских малых островных развивающихся государств были определены в ходе обзоров осуществления Барбадосской программы действий, Маврикийской стратегии и Целей развития тысячелетия. Секретариат играл ключевую роль в этом процессе, благодаря, в частности, проведению тихоокеанских и региональных оценок, организации подготовительного совещания на Фиджи в июле 2013 года и оказании помощи в текущей подготовке к Самоанской конференции. Первоочередные задачи тихоокеанских малых островных развивающихся государств учитываются в ведущейся в настоящее время подготовке итоговых документов Самоанской конференции и представлены в этом документе ни как окончательные решения, а как вопросы, по которым уже складывается консенсус.

6. Межправительственное совещание с участием представителей малых островных развивающихся государств из трех регионов малых островных развивающихся государств проводилось в Барбадосе в августе 2013 года<sup>9</sup>.

<sup>8</sup> Там же, пункты 9 и 11.

<sup>9</sup> "Summary of the Interregional Preparatory Meeting for the Third International Conference on Small Island Developing States, Bridgetown, Barbados, 26-28 August 2013", *Earth Negotiations Bulletin*, vol. 8, No. 52 (31 August 2013). См. [www.iisd.ca/download/pdf/enb0852e.pdf](http://www.iisd.ca/download/pdf/enb0852e.pdf).

Итоговый документ этого совещания представляет собой основу для подготовки проекта итогового документа Самоанской конференции, по которому изначально была достигнута договоренность на первом подготовительном совещании в Нью-Йорке в феврале 2014 года всеми государствами – членами Организации Объединенных Наций. Второе подготовительное совещание будет проводиться в июне 2014 года для завершения переговоров. Первоначальный проект итогового документа Самоанской конференции<sup>10</sup> включал в себя следующие первоочередные задачи, стоящие перед тихоокеанскими малыми островными развивающимися государствами:

а) **устойчивое экономическое развитие:** укреплять устойчивость обществ и экономики малых островных развивающихся государств с уделением повышенного внимания инвестированию в общеобразовательную и специальную подготовку людей и создание рабочих мест, макроэкономической политике, эффективному хозяйствованию, налогово-бюджетной прогнозируемости, инвестиционной деятельности и ясности нормативно-правовых положений, а также сохранению приемлемого уровня задолженности;

б) **изменение климата:** решать вопросы, связанные как ослаблением последствий изменения климата, так и адаптацией к нему по линии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>11</sup> и, прежде всего, Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействия изменения климата<sup>12</sup> и оказывать малым островным развивающимся государствам поддержку в осуществлении их соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата и удовлетворению их потребностей в адаптации;

в) **устойчивая энергетика:** признать потенциал возобновляемых источников энергии и значимость программы, предусмотренной Инициативой Генерального секретаря «Устойчивая энергетика для всех»<sup>13</sup>, в которой ставятся три задачи, заключающиеся в обеспечении доступа к современному энергоснабжению, повышении энергоэффективности и наращивании использования возобновляемых источников энергии в энергосистемах;

г) **океаны и моря:** признать их подлинную ценность в устойчивом развитии и их решающую роль в искоренении нищеты, обеспечении продовольственной безопасности, средств к существованию и секвестрации двуокси углерода, а также сохранении самобытности и культуры малых островных развивающихся государств. Рыболовство, туризм в прибрежных районах и освоение ресурсов морского дна и источников возобновляемой энергии считаются основой основ экономики любого, расположенного в океане малого островного развивающегося государства;

е) **здравоохранение и незаразные болезни:** признать, что борьба с незаразными болезнями и угрозой, которую они представляют, является

<sup>10</sup> [www.sids2014.org/index.php?menu=1537](http://www.sids2014.org/index.php?menu=1537).

<sup>11</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

<sup>12</sup> См. FCCC/CP/2013/10/Add.1.

<sup>13</sup> Резолюция 65/151 Генеральной Ассамблеи о Международном годе устойчивой энергетики для всех, 20 декабря 2010 года.

серьезной задачей, стоящей перед малыми островными развивающимися государствами в XXI веке;

**f) социальное развитие, включая гендерное равенство и предоставление женщинам более широких прав и возможностей:** признать, что это имеет решающее значение для деятельности в области развития и повышения эффективности такой деятельности. Традиционные знания местных жителей, а также культура и спорт являются движителями устойчивого развития. Следует содействовать развитию мирных обществ.

7. В числе предлагаемых средств осуществления можно отметить следующие: а) развитие реальных и прочных партнерских связей, хозяевами и инициаторами которых являются малые островные развивающиеся государства и которые построены на взаимном доверии, равенстве, уважении принципов подотчетности и транспарентности; б) финансирование и, в частности, упрощение доступа к концессионным источникам; с) выведение альтернативных показателей оценки прогресса, достигнутого на пути устойчивого развития, которые не сводятся только к ВВП и учитывают особые условия, уязвимость и ограниченную устойчивость малых островных развивающихся государств; d) торговля, учитывающая особые условия в малых островных развивающихся государствах, при заключении торговых соглашений и договоренностей; е) развитие потенциала, в частности, важное значение инвестирования в образование и здравоохранение в целях развития адаптивного человеческого потенциала и людских ресурсов малых островных развивающихся государств, а также укрепление организационного потенциала; f) передача технологий, в частности технологий, которые как экологически безопасны, так и адаптированы к особым условиям в малых островных развивающихся государствах; g) сбор данных и управление ими в поддержку информационной революции и усилий малых островных развивающихся государств, направленных на осуществление национальных стратегий и программ устойчивого развития, в том числе за счет повышения качества статистических и других данных; и h) контроль и подотчетность, которые необходимы для тщательной оценки выполнения обязательств, взятых на Самоанской конференции, и для претворения их в жизнь.

8. Подготовка итогового документа Самоанской конференции также содействовала определению первоочередных задач малых островных развивающихся государств применительно к повестке дня в области развития на период после 2015 года. Это является свидетельством наблюдающегося сближения интересов малых островных развивающихся государств и интересов других развивающихся и наименее развитых стран. В числе первоочередных задач применительно к повестке дня в области развития на период после 2015 года, стоящих перед тихоокеанскими малыми островными развивающимися государствами, можно отметить, в частности, следующие:

а) выработка имеющего своей основой заботу о людях подхода, который в первую очередь предусматривает искоренение нищеты, укрепление социальной справедливости и достижение целей экологической устойчивости;

б) укрепление устойчивости малых островных развивающихся государств;

с) осуществление в полном объеме Барбадосской программы действий, Маврикийской стратегии и положений итогового документа Самоанской конференции;

д) уделение теме океанов первоочередного внимания, включая возможность самодостаточной цели устойчивого развития, касающейся морей и океанов, наметив плановые задания в отношении здоровой морской окружающей среды и рыбных запасов, и реализация других экономических благ устойчивого освоения морских ресурсов;

е) решение проблем, связанных с изменением климата на комплексной основе в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности и с учетом соответствующих возможностей;

ф) содействие установлению гендерного равенства и предоставлению женщинам более широких прав и возможностей, включая право женщин и девочек на жизнь без насилия, и учет аспектов гендерного равенства во всех целях;

г) уделение повышенного внимания вопросам здравоохранения и урегулирование наметившегося кризиса в здравоохранении, связанного с распространением незаразных болезней;

h) ускорение прогресса на пути освоения устойчивых моделей потребления и производства;

i) признание необходимости обеспечения продовольственной и водной безопасности, а также установления равновесия между экономическим и социальным развитием и охраной экосистем и сохранением биологического разнообразия;

j) создание «Нового глобального партнерства», которое задействует весь потенциал партнерских связей между правительствами на всех уровнях, предпринимателями, гражданским обществом и широким кругом других сторон, дополняя при этом традиционные подходы, например официальную помощь на цели развития;

к) создание динамичной глобальной системы мониторинга, которая содействует укреплению ответственности на всех уровнях, обеспечению адекватного и своевременного анализа хода осуществления и предусматривает, в необходимых случаях, четкие плановые задания и показатели, которые актуальны и значимы для малых островных развивающихся государств.

9. Организация Объединенных Наций, в том числе секретариат ЭСКАТО, как ожидается, будут играть важную роль в претворении в жизнь итогов Самоанской конференции и повестки дня в области развития на период после 2015 года. Это, в частности, предполагает укрепление устойчивости обществ и экономики тихоокеанских малых островных развивающихся государств (по линии страновых групп, работающих в сотрудничестве с межправительственными региональными организациями) с тем, чтобы повысить национальный потенциал и эффективность работы учреждений на основе согласованного подхода. Это согласуется с четырехлетним всеобъемлющим обзором политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях

развития 2012 года<sup>14</sup>. Это также соответствует совместным заявлениям Генерального секретаря и лидеров тихоокеанских государств, в которых регулярно подчеркивается необходимость работы в сотрудничестве с тихоокеанскими региональными организациями и по их линии в поддержку осуществления на страновом уровне.

10. С учетом применяемого секретариатом многостороннего подхода и его роли в Тихоокеанском субрегионе он может внести вклад в повышение качества статистических и других данных в Тихоокеанском субрегионе и помочь выработать альтернативные пути и меры в области развития, опираясь на ряд интегрированных структур Организации Объединенных Наций, например Систему эколого-экономического учета и социальные инструменты в интересах интеграции. Секретариат располагает всеми необходимыми возможностями для актуализации этой работы в контексте поддержки осуществлению национальных стратегий и программ в области устойчивого развития, как было подчеркнуто представителями малых островных развивающихся государств.

11. У малых островных развивающихся государств нет достаточного потенциала для разработки и осуществления стратегий. Необходима безотлагательная помощь в развитии национального потенциала, например, в проведении технико-экономических расчетов в поддержку принятия обоснованных решений по вопросам устойчивого развития, принимаемых на демократичной основе. Малые островные развивающиеся государства регулярно заявляют о том, что все формы партнерства и механизмы сотрудничества должны предусматривать, в частности, как развитие потенциала, так и организационное развитие. Организационное строительство стимулирует использование страновых систем и способствует сохранению в той или иной стране знаний во всех их формах, включая традиционные знания. Что касается торговли, то малые островные развивающиеся государства нуждаются в дополнительной технической помощи для развития своего ограниченного потенциала, необходимого для выполнения обязательств в области торговли и разработки торговой политики в целях содействия развитию производительного потенциала и устранения сдерживающих производство факторов.

12. Малые островные развивающиеся государства обращаются к системе Организации Объединенных Наций с призывом в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами укрепить координацию своей деятельности и поддержку, оказываемую малым островным развивающимся государствам, которые подумывают о внедрении элементов модели национальной зеленой экономики или же уже приступили к осуществлению этого процесса. Кроме того, малые островные развивающиеся государства призывают провести анализ того, достаточно ли у структур Организации Объединенных Наций в настоящее время полномочий и оперативных возможностей для оказания поддержки, требующейся малым островным развивающимся государствам; они также просят Секретариат Организации Объединенных Наций увеличить объем людских и финансовых ресурсов, выделяемых в настоящее время для проведения работ по вопросам, представляющим интерес для малых островных развивающихся государств. Что касается работы Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, то малые островные развивающиеся государства призывают к тому, что вопросам, которые имеют для них особенно важное значение, уделялось повышенное внимание, и чтобы эти вопросы в

---

<sup>14</sup>

См. резолюцию 67/226 Генеральной Ассамблеи.



полной мере учитывались в работе системы развития Организации Объединенных Наций и были включены в повестки дня как Форума, так и Экономического и Социального Совета с установлением соответствующих связей с национальными и региональными механизмами осуществления. Государства – члены ЭСКАТО призывают к тому, чтобы они поддержали малые островные развивающиеся государства на Самоанской конференции в сентябре.

13. Малые островные развивающиеся государства в Азиатско-Тихоокеанском регионе составляют важную часть ЭСКАТО; как развитые, так и развивающиеся страны-члены оказывают немалую поддержку и помощь малым островным развивающимся государствам и ассоциированным государствам-членам. Самоанская конференция открывает перед международным сообществом, в том числе государствами – членами ЭСКАТО возможность вновь подтвердить свою политическую приверженность делу эффективного удовлетворения особых потребностей и устранения уязвимости малых островных развивающихся государств. Малые островные развивающиеся государства нуждаются в практической и реальной помощи в достижении целей устойчивого развития, в том числе за счет мобилизации ресурсов. Самоанская конференция послужит форумом для демонстрации успешно функционирующих партнерств с малыми островными развивающимися государствами, а также для установления новаторских и реальных партнерских связей в интересах обеспечения выхода малых островных развивающихся государств на новые рубежи устойчивого развития. Это предполагает, в частности, развитие сотрудничества по линии Север-Юг, Юг-Юг, трехстороннего сотрудничества и, прежде всего, сотрудничества между самими малыми островными развивающимися государствами. Члены ЭСКАТО и региональные организации, частный сектор и организации гражданского общества могут воспользоваться этой возможностью для демонстрации готовности к партнерству по вопросам сотрудничества с малыми островными развивающимися государствами.

---